

致各位研究对象人员

关于“与外国居民因语言障碍导致的医疗服务可及性方面的困难和
健康程度差异相关的横断面研究”的说明

第 2 版

制作日期：2024 年 12 月 17 日

顺天堂大学大学院医学研究科

全球健康研究研究室

研究责任人：汤浅资之

1. 前言

本研究基于顺天堂大学医学部医学系研究等伦理委员会的审议，获得了研究机构第一责任人的批准。请您按照自己的意愿，自由决定是否参加研究。即使不参加，也不会对您造成不利。

说明中或许会有一些难以理解的部分。如果您有任何疑问或不放心，请询问研究负责人。

2. 本研究的目的

在本研究中，我们将就日本医疗可及性、健康意识以及在日本的生活等事宜，向居住在日本且母语非日语的人士提问。本研究的目的是明确这类人群的就医困难程度，是否存在健康差距，以及如何能更容易就医。我们旨在通过这项研究，为创建能让所有人放心就医的社会做出贡献。

3. 本研究的方法

通过问卷和访谈进行调查。

访谈调查将以回答问卷调查的人士中能够配合访谈的部分人士为对象。6 至 7 人为一组，每个人就问卷调查的回答，进一步具体讲述体验和想法。

4. 关于本研究的对象人士

参加本研究的人士，需满足以下所有条件。

- (1) 年满 18 周岁
- (2) 母语非日语
- (3) 在日本居住

5. 关于本研究的预期参加者人数

本研究的实施期间为研究实施许可日起至 2027 年 3 月 31 日为止。

计划邀请 500 人参加问卷调查，5 至 6 组（共 30 至 42 人）参加访谈调查。

6. 参加本研究的预期利益和潜在不利

〈预期利益〉

不会对参加的人士产生直接利益。但是，研究成果在将来可能有助于让居住在日本但母语非日语的人士变得更容易就医。

〈潜在不利〉

本研究不会对参加的人士产生不利。

7. 关于如果在本研究中，对您的健康产生危害

本研究不会对参加的人士造成健康危害。

8. 关于参加研究的任意性

请您按照自己的意愿，自由决定是否参加本研究。即使您不同意参加研究或中途停止参加，也绝对不会对您造成不利。

(1) 参加问卷调查的人士

如果您在问卷调查途中，不想回答了，可以停止回答。

(2) 参加访谈调查的人士

对于访谈调查，当您同意参加后，在访谈开始前为止可以撤回同意（停止参加）。另外，在访谈过程中，如果遇到不想回答的问题，可以不回答。

为了对研究进行记录，访谈将被录音、录像、拍照。您可以随时拒绝这些。即使您拒绝被录音、录像、拍照，也绝对不会对您造成不利。

但是，如果在以下情况下，我们将无法删除从您那里收集的数据。

(1) 没有收集个人信息

(2) 收到同意撤回要求时，已作为研究论文被发表

(3) 已被完全匿名化，无法识别个人身份

9. 关于提供与本研究相关的信息

在您决定参加访谈调查后，如果我们收到任何可能影响您参加意向的信息，我们将立即通知您。

10. 关于个人信息等的处理

在处理收集到的信息时，我们将使用与参加调查的人士的个人信息无关的研究专用 ID 进行管理，并充分考虑到保护参加人士的秘密。

(1) 关于问卷调查

纸质问卷的回答将被严格保管在顺天堂大学国际教养学部研究室内上锁的储物柜中。在线调查的回答和经数据化后的纸质问卷，将被严格保管在有密码管理的大学云存储空间中。

在问卷调查中，我们将向能够参加访谈调查的人士询问联系方式。该联系信息仅用于就访谈调查事宜进行联系。此外，问卷的回答数据将通过编号管理，其中的联系方式将被删除，以确保无法识别回答者身份。

我们将制作仅写有能够参加访谈调查的人士的问卷编号和联系方式的列表。该列表将被严格保管在有密码管理的大学云存储空间中，并与问卷调查分开保管。此外，该列表仅用于访谈调查。

(2) 关于访谈调查

将访谈内容文字化后获得的文本数据，将被匿名处理，以确保无法特定参加者的身份。

视频和音频数据以及将访谈内容文字化后获得的文本数据，将被严格保管在有密码管理的大学云存储空间中。

此外，如果要领取“12. 关于您的费用负担”中提到的减轻负担费（酬谢），需要您提供您的姓名和联系方式等个人信息。这些个人信息将与调查内容分开询问，并仅用于支付酬谢。

研究结束后，通过问卷调查和访谈调查收集的数据和文件将在保存 10 年后销毁。这时候，我们将充分注意确保个人身份不被识别。

在本研究获得的成果，可能会被发表在公共卫生学杂志等上，但您的姓名等个人信息不会被识别。

11. 关于参加研究时的注意事项

请尽可能回答问卷调查中的所有问题。

12. 关于您的费用负担

参加研究不会产生费用负担。

对于参加问卷调查和访谈调查的人士，预计将产生时间负担。因此，我们将向在问卷调查中提出希望的人士，以及访谈调查的所有参加者支付负担减轻费（酬谢）。

13. 关于利益冲突

本研究获得了日本学术振兴会的科学研究费（科研费）以及研究奖励金的补助（课题编号：24KJ1981）。除此之外，不接受任何企业提供的资金（指接受研究费用）。

也就是说，研究人员独立于企业，开展计划并实施研究，企业等不会对研究结果或分析等产生影响。本调查的研究责任人以及研究人员按照《顺天堂大学医学系研究利益冲突管理规程》和《与以人为对象的医学系研究有关的利益冲突的相关标准业务程序》，向顺天堂大学医学部医学系研究利益冲突管理委员会申请必要事项并接受了其审查。此外，如果本调查的结果产生了专利权等知识产权，则其将归属于大学和研究人員，不属于参加调查的人士。

14. 关于数据的二次使用

为本研究所收集的数据有可能会被用于其他研究。今后使用数据时，若超出参加本研究时说明的目的和项目的范围，则需获得伦理审查委员会的审查批准，并在校网站等上公布。

此外，二次使用数据时将删除所有个人信息，进行完全匿名化处理。因此，在二次使用中，将无法识别并删除您的数据。

15. 请随时向咨询窗口咨询。

如果您对本研究有任何想要知道的信息或担忧，请随时联系我们。

【咨询窗口】

顺天堂大学大学院医学研究科全球健康调查研究室

东京都文京区本乡 2 丁目 1 番 1 号 邮编：113-8421

电话：03-3813-3111

研究责任人 汤浅资之